

# Carta Que Dicjin Pablo Para Ixin Chojni Que Ditticaon Jesucristo Ngain Regioen Galacia

*Pablo chjé joajna chojni ngain regioen Galacia*

<sup>1</sup> Janha Pablo na, janha ná representanté Jesucristo. Janha jeha chojni de nttihí ngataha nontte rroanha na, ni jeha chojni joincheguinho na representante, sino que Jesucristo mismo rroanha na janha co jehe tti joincheguinho na jañá, conixin Dios Ndodá na, tti joinchexechon Jesucristo are jehe ndavenhe.

<sup>2</sup> Janha rricjin na carta jíhi conixin icha chojni que ditticaon Jesucristo, tti nite nttihí nganji na janha. Co carta jíhi para nganji jaha ra xo ditticaon ra Jesucristo que te ra ngain regioen Galacia.

<sup>3</sup> Dios Ndodá na, co Jesucristo, tti chonda cain joachaxin, sinttanchaon ra co rrochjá ra tti chjoin que tonohe ansean ra.

<sup>4</sup> Jehe Jesucristo xanjo para ndavenhe para cjoenga hna cain tti jianha que jáñ na jointtoho na co jañá jehe vinttjianxin na de ngain cain cosa jianha que jí ngataha nontte jai, ixin jamé joinao Dios Ndodá na.

<sup>5</sup> ¡Dios jehe tti jiquininxin tsosayehe para cainxin tiempo! Amén.

*Ixonhi iná joajna que danjo iná vida naroa*

<sup>6</sup> Janha ttianxinha quedonda jaha ra anto daca ndatetjañaha ra Dios, tti nichjá na de ixin tti jian que joinchehe Cristo para ixin jáñ na ixin jehe Cristo anto rinao na, co jai jaha ra teditticaon ra ojé joajna que toenao ra rrochjá ra iná vida naroa.

<sup>7</sup> Jeha ixin jí iná joajna que sanjo iná vida naroa. Sino que tti jitonhe jihi que canxion chojni tentayaha ra co rinao na que jaha ra sitticaon ra ojé joajna que jeha joajné Jesucristo, tti danjo iná vida naroa.

<sup>8</sup> Pero si čhonja chojni rrondattjo ra iná joajna ojé de tti joajna que janha na ondattjo ra, chojni mé chonda que soan condenado, quexeho chojni que rrondattjo ra ojé joajna mé, masqui janha o ná ángel que tsixin de ngajni.

<sup>9</sup> Janha ondačhjan co ḫa rrocjan na rrondačhjan iná: Quexeho chojni que rrondattjo ra ojé joajna de tti joajna que janha ondattjo ra, chojni mé soan condenado.

<sup>10</sup> Janha ndačhjan cain jihi, pero jeha ixin rinaho para que chojni rronichja jian de ixin janha, sino que rinaho que Dios ḫaxaon jian de ixin janha. Si janha rinaho sittona jian ngain chojni, janha isariha ná jian xinchehe ḫé Jesucristo.

### *Quexén joiguehe Pablo representanté Jesucristo*

<sup>11</sup> Pero janha rinaho que jaha ra tsonoha ra que tti joajna que danjo iná vida naroa que janha rrindattjan chojni, mé joixinha de ngain tti ḫaxaon chojni nttihi ngataha nontte.

<sup>12</sup> Janha vayaha joajna jihi ni de ngain ná xí, ni ḫonhi chojni joincheoanna joajna jihi, sino que Jesucristo mismo tti joinchenona joajna jihi.

**13** Jaha ra onoha ra quehe vanttaha janha are saho, are janha varroá religioen chojni judío. Jaha ra onoha ra que janha conixin anto coraje vanttaha feo ngain cain chojni que ditticaon Jesucristo, co vajinaho que narrogoenxon cainxin na.

**14** De ngain religioen chojni judío, janha tti icha vaguitaon nttiha de tsje xicompañerona que chonda ḥajeho nano inchin janha, ixin janha tti icha vaguitticanho cain costumbré nindogoelitona ḥančhjen.

**15** Pero Dios ocoinchiehe na janha icha saho que rroconcjina, co ixin jehe anto rinao na, mexinxin nichjahna. Co cai are jehe jañá joinao,

**16** jehe joinchegatsoan na Xenhe para que janha joindattjan tti chojni que jeha judío tti jian joajné jehe. Are jihí joiconhe, janha cjoīha joiganchian-guia ni ná chojni quexén sinttaha.

**17** Ni cjoīha ngain ciudad de Jerusalén para joiganchianguia cain tti vintte representanté Jesucristo icha saho que janha. Sino que janha jaicōa sacjōi para ngain regioen Arabia, co después sacjan na para Damasco.

**18** Co hasta vattoja ní nano janha cjoī ngain ciudad de Jerusalén. Nttiha joatsoanxin Pedro, co joarihi yó semana ngain jehe.

**19** Pero viconha icha representanté Jesucristo, sino que jeho Jacobo, xanchó jehe Jesús.

**20** Janha nttaseguraha ra jihí ngattroxon con Dios, que tti rrindattjo ra jihí, ján ndoa.

**21** Después de cain jihí janha sacjōi para ngain regioen Siria co regioen Cilicia.

**22** Are mé cain chojni que ditticaon Jesucristo,

tti nite ngain regioen Judea xa vechonxinha na na janha mismo.

<sup>23</sup> Jeho vaquinhi na vanichja chojni janhi: “Tti xí que feo vanchehe are saho ngain chojní Jesucristo, jai jehe xí mé tti rridendache chojni xajeho tti joajna que are saho joinao xa rrojinchenxantte xa.”

<sup>24</sup> Co chojni mé joinchesayehe na Dios ixin jehe coentoxinhi vidana janha.

## 2

### *Are icha representanté Jesucristo vitticaon que Pablo cai ná representanté Jesucristo*

<sup>1</sup> Vatto catorce nano, cottimeja janha cjoí Jerusalén iná conixin Bernabé co cjoinha na Tito cai.

<sup>2</sup> Janha cjoí nttiha iná ixin Dios ndachjenji na que janha chonda que tsji nttiha iná. Nttiha ngain Jerusalén are xatte cain ninchecoenhe cain chojni que ditticaon Jesucristo, janha ndattjan na de ixin tti joajna que danjo iná vida naroa que janha rrinttanoa icha chojni que jeha judío. Janha jointtaha jihi ixin rinaoha que cain xé Jesucristo que ojointtaha co rrinttaha, xonhi tsorentte xa mé.

<sup>3</sup> Nttiha vehe Tito nganji na janha, co masqui coaha xohe que dini circuncisión ixin jeha judío, ndacheha na que ixin jehe chonda que rroca xohe mé.

<sup>4</sup> Ján ndoa que canxion chojni nttiha joinao na que Tito rroca xohe mé. Pero jehe chojni mé ndoaha ditticaon na Jesucristo, co jimao dijiyehna na na. Chojni mé joiji na para joitsayana na na

para vicon na co nichja na feo de ixin janha na ixin iditticaonha na costumbré chojni judío. Co jehe na joinao na que janha na rroguintte na esclavo de ngain costumbre mé iná.

<sup>5</sup> Pero janha na ni ná rato jointtaha na caso ngain na, ixin janha na joinaho na que jaha ra joinchehe ra sigue vitticaon ra cainxin tti ndoa que jí ngain tti joajna que danjo iná vida naroa.

<sup>6</sup> Pero cain tti ninchecoenhe chojni que ditti-caon Jesucristo nttiha, que chojni ndačho que ixin jehe na anto importante na, jehe na ndačhoha na ixin nchaoha jí tti rrinttacoán chojni. Co janha ndosenaha si jehe na importante na o ani nahi, ixin Dios tsjeha tti nchehe chojni, sino que jehe tsjeha ngain ansén cada chojni.

<sup>7</sup> En lugar de rrondachjenji na na ixin nchaoha jí tti rrinichja janha, jehe na vitticaon na que jándoa Dios tti chjana ḫa de rrindattjan chojni que jeha judío tti joajna que danjo iná vida naroa, jañá inchin Dios chjé Pedro ḫa de ndačho ḫajeho joajna jihin ngain cain chojni judío.

<sup>8</sup> Ixin Dios que rroanha Pedro inchin representanté para ngayé chojni judío, ḫajeho Dios mé rroanha na janha cai inchin representanté para ngayé chojni que jeha judío.

<sup>9</sup> Mexinxin Jacobo, Pedro co Juan, canio nimé nivintte nttiha icha importante de vaquetonha na, joatsoan na que jándoa Dios chjana ḫa jihin. Mexinxin jehe na tsena na na rana na janha co Bernabé. Jihin joinchehe na para ná señal que janha na co jehe na compañero na, co nchao para que ixin janha na tsji na sindačhjan na joajna

jihi ngayé chojni que jehe judío inchin jehe na rrondačho na ngayé chojni judío.

**10** Pero jehe na joinchetsena na na ñaho na que rroðaxanho na co tsjenguijna na chojni noa, co jihí tti janha na anto tsjá na nttaha na conixin tsje cuidado.

*Are Pablo joinchesattehe Pedro ngain ciudad de Antioquía*

**11** Pero are Pedro cjoí ngain ciudad de Antioquía, janha jointtasattá ixin tti jehe joinchehe jianha jí.

**12** Ixin are saho jehe joinecaho chojni que jeha judío, hasta que joijija canxion chojni que dirroanha Jacobo, cottimeja jehe ttingavačhjendehe chojni que jeha judío co cointtohe de joinecaho na, ixin jehe xao ngain nijoji ixi nimé ni ndačho que cain chojní Jesucristo chonda que sitticaon na ngain circuncisión co ngain icha costumbré chojni judío.

**13** Cottimeja inchin Pedro joinchehe tti jianha, cai icha chojni judío que ditticaon Jesucristo joinchehe na xajeho inchin tti jianha que joinchehe Pedro, que hasta Bernabé joinchehe cai inchin joinchehe Pedro.

**14** Pero are janha vicon que jehe na tencheha na inchin ttetonha tti ndoa que tjago tti joajna que danjo iná vida naroa, janha ndattjan Pedro ngattonoxon con cain chojni que ditticaon Jesucristo: “Jaha que ná chojni judío joinchehe inchin ncuhehe chojni que jeha judío, co incheha inchin jiquininxin ncuhehe chojni judío, ¿mexinxin quežén rinao jaha que chojni que jeha judío sinchehe na inchin chojni judío?”

*Dios dayé cain chojni masqui jeha judío, jeho por ixin confianzé na ngain Jesucristo*

<sup>15</sup> Janha na chojni judío na desde are concjina na, co janha na jeha chojni que nchehe jianha inchin icha chojni.

<sup>16</sup> Co ixinha mé, janha na nona na que xonhi chojni sehe jian ngain Dios jeho ixin nchehe na tti ttetonha ley que vayé Moisés, sino que chojni jian na ngain Dios si jehe na chonda na confianza ngain Jesucristo. Mexinxin cai janha na vitticinho na ngain Jesucristo para que janha na sintte na chojni jian ngain Dios de ixin confianza que janha na chonda na ngain jehe, co nahi ixin janha na jointtaha na tti ttetonha ley que vayé Moisés. Ixin xonhi chojni nchao sintte jian ngain Dios jeho ixin nchehe tti ttetonha ley mé.

<sup>17</sup> Co jai si jána rinao na sontte na chojni jian ngain Dios jeho por ixin Jesucristo; pero si jamé, rročho que jána idotticaonha na ley que vayé Moisés. ¿Apoco jiji rročho que Cristo tti ndattjo na sonttoho na jianha? ¡Nahi, jeha jamé rročho!

<sup>18</sup> Pero jána, janha jianha rrojinttaha si janha rrojinttaxantte ná cosa cottimeja rrocjan na sinttachjian. Rročho que janha jianha sinttaha si janha tsinttoa de sinttaha tti ndačho ley, cottimeja rrocjan na sinttacoán chojni de ixin ley mé iná.

<sup>19</sup> Ixin janha para ngain ley que vayé Moisés inchin ondavenhe na, ixin ley mismo ndačho ixin janha jiquinixin ndasenhe na, co jai janha rrinttaha inchin Dios rinao.

<sup>20</sup> Rročho que janha inchin ondavenxin na nganito cruz conixin Jesucristo ixin janha isinttaha inchin joinaho icha saho. Mexinxin ijeha

janha tti rrichon jai, sino que Jesucristo tti jichon ngaxinhi cuerpona. Co jai tti vida que janha rrichonda ngain cuerpona, janha rrichonda vida jiji ixin janha ditticanho Xenhe Dios. Ixin jehe Xan anto joinao na Xan janha co xanjo Xan para ndavenhe Xan por ixin janha.

<sup>21</sup> Mexinxin janha ditticanho ngain Cristo ixin rinaoha sinttaha desprecio tti danjo Dios. Ixin si ná ni nchao sintte ni chojni jian ngain Dios jeho ixin sitticaon ni ncchehe ni tti ttetonha ley que vayé Moisés, si rrocji jamé, rročho que xonhi xé ixin Cristo venhe para ixin jána.

### 3

*¿Quexhe cosa icha nchao: aley que vayé Moisés o confianza ngain Dios?*

<sup>1</sup> ¡Atto cha ttinxin ra jaha ra chojni Gálatas! ¿Quensen joantonga ra para que jaha ra ditticaonha ra tti joajna ndoa? Janha na mismo jian cjoagoha ra de ixin Cristo. Co jaha ra ocoinxin ra jian quedonda ndavenxin Jesucristo nganito cruz.

<sup>2</sup> Jai ndachjenji ni ra jiji: ¿Avayehe ra jaha ra Espíritu Santo de Dios ixin joinchehe ra cain tti ttetonha ley que vayé Moisés, o ani ixin vitticaon ra tti coinhi ra de ixin Jesucristo?

<sup>3</sup> ¿Quedonda jaha ra anto cha ttinxin ra? Are saho jaha ra anto tsje confianza chonda ra ngain Dios ixin Espíritu Santo cjoenguijna ra. ¿Apoco jai xaxaon ra ixin icha jian rroguiticaon ra si rrojinchehe ra tsje cosa inchin ttetonha ley?

**4** Después de anto tangui conha ra de ixin tti jian joajné Jesucristo, ¿andasinchetján ra cain mé? Nahi, janha rinaho que sinchetjanha ra mé.

**5** Ndachjenji ni ra: Are Dios rroanha Espíritu Santo nganji ra co are jehe ncchehe tsje milagro ngayaha ra, ¿quedonda jehe ncchehe jihi? Jehe ncchehe jihi pero jeha ixin jaha ra ncchehe ra cain tti ttetonha ley que vayé Moisés, sino que ixin jaha ra ncchehe ra caso tti jian joajna que jaha ra coinhira.

**6** Abraham jehe vitticaon ngain Dios, co ixin jehe vechonda confianza ngain, mexinxin Dios vayé Abraham inchin ná xí jian para ixin jehe.

**7** Mexinxin jaha ra chonda ra que tsonoha ra que cain tti nichonda confianza ngain Dios, mé ni ndoa chojní Abraham.

**8** Tti xón que jitaxin Palabré Dios, nttiha jitaxin que Dios sinchejian cain chojni que jeha judío si rrochonda na confianza ngain jehe. Mexinxin desde are icha saho Dios ndache Abraham tti jian joajna jihi: “Chojni de cainxin nación tsonchaon na por ixin jaha.”

**9** Mexinxin Dios nchenchaon cain chojni que chonda confianza ngain jehe xajeho inchin joinchenchaon Abraham are jehe vechonda confianza cai.

**10** Cain chojni que chonda confianza que jeho ley que vayé Moisés tsjenguijna, chojni mé soan na condenado. Ixin ndačho ngain tti jitaxin Palabré Dios: “Cainxin chojni que sincheha jian masqui nacoa de cain tti jitaxin ngain ley que vayé Moisés, cainxin chojni mé soan na condenado.”

**11** Jañá jí claro que ixin xonhi chojni jian ngat toxon con Dios jeho ixin vitticaon na joinchehe na cain tti ttetonha ley que vayé Moisés, ixin ngain tti jitaxin Palabré Dios ndačho: “Tti chojni que dehe jian para ngain Dios conixin confianza que chonda ngain jehe, chojni mé rrochonda iná vida naroa.”

**12** Pero ley que vayé Moisés jindačhoha de tti confianza que rrochonda ni, sino que jindačho: “Tti chojni que nchao sinchehe cainxin tti jitaxin ley jihi, rrochonda iná vida naroaxin ixin jehe tsixinhi sinchehe cain tti ndačho ley.”

**13** Jesucristo cjoenga hna para que ján na irrochondaha na castigo inchin ttetonha ley que vayé Moisés, jehe Jesucristo tti goan condenado de ixin causaxin na ján na, ixin ndačho ngain tti jitaxin Palabré Dios: “Condenado cain tti chojni que seriahnda nganito ná nttá.”

**14** Cain jihi conhe para que de ixin Jesucristo, Dios nchao sinchenchaon chojni que jeha judío xajeho inchin jehe Dios joinchenchaon Abraham. Co para que cainxin ján na nchao sayé na Espíritu Santo ixin chonda na confianza ngain Dios.

### *Ley que vayé Moisés co promesé Dios*

**15** Hermanos, janha rrondattjo ra ná ejemplo de ngain vida jihi: Are ná xí nchechjian ná testamento co nchefirmá xa, ixonhi chojni nchao tsentoxinhi testamento mé, ni ixonhi chojni tsentaxin icha palabra ngain testamento mé.

**16** Nchao remé, Dios vanjo promesa ngain Abraham co ngain xannttí Abraham. Pero Palabré Dios jitaxinha de ixin tsje xannttí. Sino que rročho

nacoa xanntí Abraham, co mé rročho que jeho Jesucristo.

**17** Tti janha rrindačhjan rročho janhi: Dios joinchechjian ná promesa ngain Abraham co Dios joinchesegurehe promesa mé. Mexinxin ley que vayé Moisés cuatro cientos treinta nano después, čhoa sinchexantte jehe promesa mé co sittohe sin que tsorentte tti ndačho Dios ngain Abraham.

**18** Ixin si tti danjo Dios rroquixin jeho si rrogotticaon na rrojonttoho na cainxin tti ttetonha ley que vayé Moisés, mexinxin mé rročho que ijeha promesé Dios. Pero jeha jamé, ixin jána noa na que Abraham vayé promesé Dios jeho ixin vechonda confianza ngain jehe co nahi ixin vaguitticaon vanchehe tti vaquetonhe Dios.

**19** Mexinxin ¿quedonda jí ley que vayé Moisés? Ley mé joiguehe después de Abraham para joicjago ley que ixin tti ncuhehe cain chojni nchaoha jí. Pero ley jíhi jeho cončhehe ley hasta tti ngain nchanho que joí jehe tti xanntí Abraham que Dios joincheprometehe ixin rroquí. Dios rroanha ángel para joaho ley jíhi co joinchegonda Moisés para cjoago ley ngain cain chojni judío.

**20** Pero are Dios nichjé Abraham, mé cjoí para vanjo promesa ngain. Inchin are ná chojni chjé promesa iná chojni, dondeha que iná chojni rronichja por ixin jehe. Mexinxin jañá Dios gondeha iná chojni o ángel are nichjé Abraham.

### *Quedonda vehe ley que vayé Moisés*

**21** ¿Apoco jíhi rročho que ley que vayé Moisés jíha de acuerdo conixin tti promesé Dios? Nahi, jeha jamé. Ixin si ná ley nchao rroganjo ley iná vida

naroa ngain chojni, si jamé rrocji, Dios rrondačho que chojni rrocojian na si ditticaon na nchehe na cain tti rroquetonha ley mé.

<sup>22</sup> Pero inchin jitaxin ngain Palabré Dios cainxin na tteaxian na para sonttoho na cosa jianha. Co cain jihi jañá jí para que cain chojni que rrochonda confianza ngain Cristo sayé cain tti jian que Dios joincheprometé, jeho ixin chonda confianza mé.

<sup>23</sup> Icha saho de que chojni rrochonda oportunidad de rroguitticaon ngain Jesucristo, janha na xo judío na vintte na inchin tti teaxinhi ngain cárcel, co ley que vayé Moisés, mé inchin tti cárcel viaxinna na hasta que joija tiempo que janha na nchao rrochonda na confianza ngain Jesucristo.

<sup>24</sup> Rročho ixin ley que vayé Moisés vaquettónna na inchin ná maestro ttetonha ngain chjan-nchecoenhe. Co jamé vintte na hasta que joija Cristo are Dios ndačho que janha na chojni jian na para ngain jehe si chonda na confianza ngain Cristo.

<sup>25</sup> Co jai janha na ochonda na oportunidad de chonda na confianza ngain Jesucristo, co mexinxin ley que vayé Moisés ixonhi joachaxin chonda nganji na.

<sup>26</sup> Co cai cain jaha ra xenhe Dios ra ixin chonda ra confianza ngain Jesucristo.

<sup>27</sup> Co cain jaha ra joiguitte ra ixin ocjan ra chojní Jesucristo. Co mexinxin Cristo jí ngain ansean ra co nchehe ra inchin jehe rinao.

<sup>28</sup> Co para que xo chojní Jesucristo, jeha importante si judío o ani griego, o nchehe xa de ngain ná xinajni o ani nahi, o si ani nčhí o xí, ixin cainxin

na ḫajeho na inchin nacoa chojni ngattoxon con Jesucristo.

<sup>29</sup> Co si jaha ra chojní Jesucristo ra, mé rročho ixin jaha ra cai chojní Abraham co sayehe ra cainxin tti ndačho Dios que rrochjé Abraham.

## 4

<sup>1</sup> Jihí ná ejemplo de tti janha ndačhjan: Ná chjan are ndadenhe ndodé xan, sayé xan cainxin tti chonda ndodé xan. Pero are ḫa nchín xan, jehe xan jí xan inchin ná ninchehe ḫé ndodé xan ixin ḫa čoha tsetonha xan ngain cain cosa mé hasta que sanguija xan, masqui cain cosa mé ocosé xan.

<sup>2</sup> Dintte chojni que dicao cuidado de ixin jehe xan are ḫa nchín xan co nchechjian na cain asuntoe xan hasta que dinqué tiempo que coetonha ndodé xan para sayé xan joachaxin de cain cosé ndo.

<sup>3</sup> Co jamé tonhe nganji janha na cai, ixin are saho janha na ḫa vaquianxinha na de ixin Dios. Are mé janha na vintte na inchin xannchinnchinchjan ixin costumbré chojni ngataha nontte jihí, mé tti vaquetonha nganji na.

<sup>4</sup> Pero are ovinqué tiempo que Dios ndačho, jehe rroanha Xenhe joiconcijíhi Xan de ngain ná nchí, co joí Xan inchin chojni judío que vitticaon ley que vayé Moisés.

<sup>5</sup> Jañá joí Xan para que joichjana na Xan libertad cain janha na ḫo vaquetonna na ley mé para que Dios vayehna na janha na inchin chojní jehe.

<sup>6</sup> Co para que Dios cjoagoha jaha ra que jaha ra oxenhe jehe cai, jehe rroanha Espíritu Santo ngain ansean ra, co Espíritu mé joixin de ngain Cristo,

co Espíritu tti ntanichja na are ndačho na: “¡Padre mío!”

<sup>7</sup> Mexinxin jai jaha ra oxenhe Dios ra, ijeha inchin ninchehe ḫa. Co ixin jaha ra oxenhe Dios ra, jehe rrochjá ra por ixin Cristo cainxin inchin jehe ndačho.

*Pablo ta joachjaon para ixin cain chojni que ditticaon Jesucristo*

<sup>8</sup> Are saho, are jaha ra ḫa vechonxinha ra de ixin Dios; jaha ra vintte ra inchin esclavo de ngain choan cosa que joincheguinho ra dios, pero que jeha ndoa Dios.

<sup>9</sup> Pero jai que ochonxin ra de ixin Dios, o icha jian rročho que ixin Dios ochonxin ra jaha ra, mexinxin ¿quedonda jaha ra ḫa rrocjan ra sintte ra esclavo iná ngain costumbre que vechonda ra are saho? Onoha ra que mé ḫonhi rentte co ḫonhi joachaxin chonda.

<sup>10</sup> Rročho que jaha ra jai te nchanho co conittjao co tiempo co nano que icha chojni ndačho ixin importante, co jaha ra ḫa nchesayehe ra mé.

<sup>11</sup> Janha anto ḫaon na ixin puede tti ḫa que janha joasonttaha ngayaha ra tso᷑onhi ḫé ḫa mé.

<sup>12</sup> Hermanos, ntatsanha ñao ra que ncuhehe ra inchin janha, ixin icha saho varichonda ley que vayé Moisés co jai sacjan na inchin jaha ra ḫo chondaha ra ley mé. Janha rrinichja jihi, pero jeha ixin jaha ra joinchena ra ḫonja cosa jianha.

<sup>13</sup> Jaha ra onoha ra, are janha joaso nganji ra saho ntiha para joasondattjo ra tti jian joajna que danjo iná vida naroa, are mé janha anto venina,

co mexinxin vechonda tiempo para ndattjo ra tti joajna mé.

<sup>14</sup> Co tti chin que janha joarichonda, mé cjoí ná prueba para ixin janha, pero jaha ra cjoanoaha ni ra ni joinchesattenaha ni ra ixin jamé joarihi. Sino que jaha ra vayehna ni ra inchin rrogayehe ra ná angél Dios o inchin rrogayehe ra Jesucristo mero.

<sup>15</sup> Co ¿cja tti anto chaha ra que vinttechonda ra are mé? Are mé vicon janha que si rrocji posible, jaha ra hasta rrogantsjengui ra jmacon ra para rrochjana ni ra janha ixin anto joinao ni ra janha.

<sup>16</sup> Co jai, ¿aningaconna ni ra jeho ixin ndattjo ra tti ndoa?

<sup>17</sup> Tti icha chojni que joí nganji ra ndačho na ixin anto rinao ra na, pero jeha ndoa. Jehe na jeho rinao na que santsjenda ra na de nganji na janha na, para que cottimeja jaha ra jeho sitticaon ra jehe na.

<sup>18</sup> Ján, anto nchao jí para sinoa ra chojni, pero de jian co que mé tsončjenhe para cainxin tiempo, co jeoha are janha rrihi nganji ra.

<sup>19</sup> Jaha ra inchin xannchinnchinchjanha co jai janha jittín na de ixin jaha ra inchin are ttín ná jannahare are ncheconcjihí jan xenhe jan; co sinchehe sigue tsín na hasta que jaha ra sitticaon ra jian ngain Cristo.

<sup>20</sup> Janha rrojinaho rrojarihi nganji ra jaxon, para que rronichjaha ra icha jian; ¡ixin janha anto tsje joachjaon tá de ixin jaha ra!

*Ejemplo Agar co Sara*

**21** Jaha ra xo rinao ra sitticaon ra ley que vayé Moisés, ndachjenji ni ra jihí: ¿Acoinha ra tti jitaxin ley mé?

**22** Ntihia jitaxin que Abraham joichonda yó xenhe xanxi. Ná xan concjihi xan de ngain ná nčinchehe xé, co iná xan concjihi xan de ngain nčičhihi jehe, que nčí mé jeha ncuhehe xa nčha.

**23** Xenhe jehe nčinchehe xa mé concjihi xan xajeho inchin toncjihi cain chjan, pero chjan que concjihi de ngain čhihi mero, chjan mé concjihi xan para que conixin jihí joiconhe tti ndačho Dios ngain Abraham.

**24** Yá conhe para ná ejemplo. Tti yó nčí mé rročho yó manera que Dios ttjenguijna chojni. Ná de tti yó manera jihí joiconhe ngataha jna Sinaí, tti vanjonxin Dios ley ngain Moisés. Co tti nčí vinhí Agar rročho cain jihí. Co cain chojni que ditticaon jeho jihí, jehe na inchin esclavo na ngain jihí, xajeho inchin Agar conixin xenhe vintte esclavo cai.

**25** Co Agar rročho jna Sinaí que jí ngain nonttehe Arabia, co jna Sinaí rročho ciudad de Jerusalén ixin chojni nttiha jai tiempoa na jihí te na inchin esclavo ngain ley que vayé Moisés.

**26** Pero ngajni jí iná Jerusalén. Co jána xo tequininxin na nttiha, chonda na libertad ixin Dios jinda na, co mé rajná na.

**27** Ndačho janhi ngain Palabré Dios de ixin ciudad de Jerusalén nttiha ngajni:  
Chaha jaha nčí que čhoa ncheconcjihi chjan,  
jaha que xonhi chjan chonda;  
toyao ixin anto chaha, jaha que chonxinha tti ttín  
nčí de ncheconcjihi nčha chjan.

Ixin tti nchí que ndacointtohe xixihi, nchí mé rrochonda ncha icha tsje chjan que tti nchí que jicao xixihi.

**28** Hermanos, ján na te na inchin Isaac, ixin jehe goan ixin Dios ndache Sara, nchičhihi Abraham, ixin rrochjé ncha ná chjan. Co ján na xenhe Dios na, tti chjan que jehe joincheprometé.

**29** Pero ngain tiempo vatto, xenhe Agar, tti concjihí xan inchin cain chojni, chjan mé feo joinchehe xan ngain tti chjan que joincheconcjihí Sara de ixin tti joinchehe Espíritu Santo; co cai jamé tetooan na ján na jai ixin chojni que rinao ncchehe na inchin ttetonha ley que vayé Moisés, chojni mé feo ncchehe nganji na xo dotticaon na Cristo.

**30** Pero ¿quehe ndačho ngain Palabré Dios? Ntitiha ndačho: “Dehngui nčinchehe xa conixin xenhe ncha ixin xenhe nčinchehe xa čoha rrochonda xan parte ngain tti herencia que sayé xenhe tti nchí que jeha ncchehe xa.”

**31** Jañá, hermanos, ján na jeha inchin xenhe tti nčinchehe xa, sino que ján na inchin xenhe tti nchí que jeha ncchehe xa.

## 5

*xonhi tiempo ttinttohe ra tti libertad que chonda  
ra jai*

**1** Cristo vantsje na de ngain joachaxín ley que vayé Moisés para que ján na sontte na libre. xonhi tiempo jaha ra ttinttohe ra libertad jihi, co icjanha ra dintte ra inchin esclavoe ley mé o icha costumbré chojni.

<sup>2</sup> Ttinki ra tti rrondattjo ra. Janha Pablo rrindattjo ra que si jaha ra sittoaxin ra tsa ra tti xohe que dinki circuncisión, ixin xaxaon ra ixin xohe mé tsjenguijna ra ngattoxon con Dios, si jamé sinchehe ra, Jesucristo ičhoha tsjenguijna ra.

<sup>3</sup> Janha rrindačhjan iná que cain xí que xaxaon que ixin icha jian si tsa xa xohe mé, jehe xa chonda xa que sinchehe xa cainxin tti ttetonhe ley que vayé Moisés.

<sup>4</sup> Jaha ra xo xaxaon ra ixin Dios rrogayaha ra inchin chojni jian si jeho rroguitticaon ra rrojinchehe ra cain tti ttetonha ley mé, pero mé rročho ixin jaha ra ichondaha ra confianza ngain Jesucristo; jaha ra ondavačhjenda ra de ngain jehe co de ngain tti jian que ttixin de ngain Dios.

<sup>5</sup> Pero ján na chonda na confianza ngain Jesucristo de ixin joachaxín Espíritu Santo, co mexinxin chonda na seguro que ixin Dios sayá na inchin chojni jian.

<sup>6</sup> Ixin are ján na te na ngain Jesucristo, jeha rentte si ján na chonda na xohe mé o ni nahi. Tti ján, rentte, mé tti ján na rrochonda na confianza ngain Cristo. Co confianza mé tti ttjenguijna na para sonao na cain chojni.

<sup>7</sup> Jaha ra oanto jian vanchehe ra. ¿Quensen jointtayaha ra para que ndacointtohe ra de ditticaon ra tti mero ndoa mé?

<sup>8</sup> Jeha Dios tti jointtayaha ra, sino que chojni que ditticaonha ngain jehe.

<sup>9</sup> xaxaon ra que “nchion levadura nchegangui cain nchoe niottja.” Co cai nchion chojni jianha nchejianha icha chojni.

<sup>10</sup> Pero janha chonda confianza ngain Dios que

jehe tsjenguijna jaha ra para rrojaxaonha ra iná cosa que jeha ndoa. Co Dios sinchecastigá tti chojni que tenttayaha ra; jehe ndosenha quexeho de jehe na.

<sup>11</sup> Co de ixin janha, hermanos, si janha xá rroquetoan chojni que chonda confianza ngain Jesucristo que ixin chonda na que tsa na xohe que dinki circuncisión, chojnijudío ifeoha rrojinchehe na nganji na janha co irrocoñaoha na are rroquini na tti joajna que janha ndaçhjan de ixin quedonda Cristo ndavenxin nganito cruz.

<sup>12</sup> Pero tti chojni que nttayaha ra ixin chonda ra que tsa ra tti xohe que dinki circuncisión, ¡ncho jeho na rrojinchenihi cuerpoa na mismo!

<sup>13</sup> Ixin jaha ra hermanos, Dios vayaha ra para que jaha ra sintte ra chojni libre. Pero jihí rrochoha ixin jaha ra nchao sinchehe ra jeho tti rinao ra, sino que por ixin rinao chó ra, ttjenguijna chó ra naná ra.

<sup>14</sup> Ixin ngoixin ley de Dios rrochó jihí: “Rinao chó ra inchin rinao ra cuerpoa ra jaha ra mismo.”

<sup>15</sup> Pero si jaha ra sintte ra inchin coxigo čhíntto que nehe chó va co jine chó va jeho va, si jamé ncchehe ra, ttjiho ra cuidado ixin jamé jaho ra sinchetján chó ra.

*Tti rinao cuerpoa ni co tti vida que danjo Espíritu Santo*

<sup>16</sup> Jihí tti janha rrindattjo ra: Nchehe ra inchin rinao Espíritu Santo, co jañá isincheha ra tti jianha que rinao cuerpoa ra.

<sup>17</sup> Ixin tti jianha que rinao cuerpoa ni, mé rinaoha Espíritu Santo de Dios. Co tti rinao

Espíritu Santo, mé rinaoha cuerpo ni. Cayoi parte mé ningaconhe chó co mexinxin jaha ra čoha sinchehe ra inchin jaho ra rinao ra.

<sup>18</sup> Pero si jaha ra nchehe ra inchin rinao Espíritu Santo, tti ley que vayé Moisés ichondaha joachaxin nganji ra.

<sup>19</sup> Tanguiba para datsoan ni quehe nchehe tti chojni que nchehe tti rinao cuerpo: Jehe na dejoacaho na iná nčhi que jeha čhihi na, co nchehe na cosa anto jianha, joxon cosa que rinao cuerpo na,

<sup>20</sup> co jehe na nchesayehe na ídolo co dantonga chó na, ningaconhe chó na, ditticaonha chó na, co chonda na joachjio. Nanao toñaohe chó na. Si nchehe na čhoan cosa jian, pero jeho para que jehe na sittohe na jian ngain icha chojni. Co dačhjendehe chó na co nchechjian na tsje grupo.

<sup>21</sup> Jehe na chjoehe na, dantsjehe na vidé icha chojni, coan na, anto xengo na, co nchehe na icha cosa jianha inchin cain jihi. Janha rrindattjo ra iná inchin ondattjo ra are saho, que cain chojni que nchehe cosa jihi rrochondaha na parte ngain tti ttetonha Dios.

<sup>22</sup> Pero janhi tti nchehe Espíritu Santo: Jehe nchehe para que jána rinao na cain chojni, para que anto chá na, para que tonoa na čjoin ngain ansean na, para que chonda na paciencia, para que sontte na amable na, para que sinao ansean na ttjenguijna icha chojni, para que jána sonttoho na sigue inchin Dios rinao,

<sup>23</sup> para que tsorentteha na ni sontteha na orgulloso, co para que sonttoha na tti rinao cuerpoa

na. Co jamé ḵonhi ley jí que ndačho ixin cosa tehe nchaoha te.

<sup>24</sup> Co tti chojni que ditticaon Cristo, chojni mé nccheha na cain tti rinao cuerpo na ni cain tti jehe na ḵaxaon na.

<sup>25</sup> Jañá inchin Espíritu Santo chjá na iná vida naroa, jáñ na cai chonda que sittoaxin na que Espíritu mé tsetonha nganji na.

<sup>26</sup> Jáñ na chondaha na que sontte na orgulloso, ni sonttoñaoha chó na, ni tsonchjoeha chó na.

## 6

### *Ttjenguijna chó ra ná ra co iná ra*

<sup>1</sup> Hermanos, si jaha ra tsinhi ra que ná chojni de jaha ra jinchehe jianha, jaha ra ḵo ojian ditticaon ra ncchehe ra tti ttetonha Espíritu Santo nganji ra, ḵo mé chonda ra que rrondache ra chojni que jinchehe jianha que isincheha jamé. Pero mé chonda ra que sinchehe ra conixin ansean ra jian, co torrentteha ra ixin tsjenguijna ra na. Co ttjiho ra cuidado cada ra cai para que jaha ra sincheha ra cosa jianha jamé cai.

<sup>2</sup> Ttjenguijna chó ra naná ra are tangui tsonha ra, co jamé sinchehe ra tti ttetonha Cristo.

<sup>3</sup> Ixin si ná chojni tsonohe ixin anto importante co jehe ni ḵonhi quehe, mé rročho que jeho jincheyehe ansén.

<sup>4</sup> Cada ni chonda ni que sinchejuzgá ni tti jehe ni tenchehe ni. Co si jian tti jehe ni joinchehe ni, jehe ni nchao tsonohe ni čhjoin, co ḵonhi ḵé para rroṄaxaon ni si joinchehe ni icha tsje o icha tsjeha que iná chojni.

**5** Ixin cada chojni chonda responsabilidad ngattoxon con Dios de tti jehe nchehe.

**6** Co nitetangui ngain tti jian joajné Jesucristo, chojni mé chonda que tsonchjeya na ngain ximae-stroe na cain cosa jian que jehe na chonda na.

**7** Dittoaxinha ra xaxaon ra tti ndoaha: xonhi chojni nchao tsjanoa Dios, ixin tti jehe ni ttenga ni, mé tti tsín ni.

**8** Tti chojni que ttenga cosa jianha inchin tti rinao cuerpo, jehe ndasinchetján vidé ngattoxon con Dios, co de tti jehe ndasenhe, mé rročho cosecha que jehe rrotsín. Pero tti chojni que ttenga tti rinao Espíritu Santo, chojni mé rronchonda iná vida naroa para cainxin tiempo, co mé tti coseché que jehe rrotsín.

**9** Mexinxin jána xonhi tiempo tsinttohe na de sonttoho na tti jian, ixin si jána soanha na desanimado de sonttoho na tti jian, jána rrotsín na cosechána mero ngain tti tiempo que Dios coinchiehe.

**10** Mexinxin cada nttihá que nchao, jána sonttoho na jian ngain cain chojni, nttoho na jamé co icha para ngain tti chojni que ditticaon ngain Jesucristo.

### *Pablo joexin cjin carté co rroanha joajna*

**11** Tsjixin ra quexén yejexin letra rricjianxin ra conixin rana ngain parte jihi.

**12** Tti chojni que ndattjo ra ixin chonda ra que tsa ra tti xohe que dinki circuncisión, chojni mé jamé nchehe na jeho para que sittoexin na jian ngain chojni judío, co jamé para que tsonoeha na tangui ixin causexin Jesucristo are rrondache na

icha chojni ixin quedonda Jesucristo ndavenxin nganito cruz.

<sup>13</sup> Ixin ni jehe tti chojni que ta xohe mé nchehe na cain tti jindačho ngain ley que vayé Moisés. Pero jehe na rinao na que jaha ra tsa ra xohe mé para que jehe na nchao tsonohe na orgulloso, ixin jaha ra vitticaon ra coá ra xohe inchin jehe na coetonha na nganji ra.

<sup>14</sup> Pero para ixin janha, rinaoha tsonona orgulloso de ixin icha cosa, sino que janha tonona orgulloso de ixin quedonda Jesucristo ndavenxin nganito cruz. Ixin are jehe ndavenhe, rročho inchin cain cosa feo co jianha ngataha nontte jihí ndavitján co ndavenhe para ixin janha, co janha inchin ondavenhe na de cain cosa mé.

<sup>15</sup> Ixin si jáñ na chojní Cristo na, jeha importante si jáñ na techonda na tti xohe que dini circuncisión o ni nahi; tti importante na, que jáñ na sontte na chojni naroaxin para ngain Dios.

<sup>16</sup> Janha rinaho que Dios rrochjá ra tti čhjoin que tsonohe ansean ra, co jehe tsiaconoaha ra, cain jaha ra xo ditticaon ra jihí, co para cainxin tti chojni que jáñ ndoa chojní Dios.

<sup>17</sup> De jai para ndaha rinaho que xonhi chojni rrochondana problema, ixin cain marca que rri-chonda ngain cuerpona jai de ixin tti anto vicaon na, mé tjago que janha ndoa ná ninchehe xé Jesucristo.

<sup>18</sup> Hermanos, janha danchia que Jesucristo, tti chonda cain joachaxin, sinttanchaon ra cainxin ra jaha ra. Amén.

## **Tti jian joajn   Jesucristo**

### **New Testament in Popoloca, San Marcos Tlalcoyac  o**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Marcos Tlalcoyac  o Popoloca (Popoloca, San Marcos Tlalcoyac  o)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, Tlacoayac  o [pls], Mexico

### **Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Popoloca, San Marcos Tlalcoyac  o

### **© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a23ba35e-b016-5f67-a705-694e460cf18a